

Стіхирн Пасхи



Paschal Verses

Стихири Пасхи

обиход

обр. о. Б. Гладьо

SOPRANO
ALTO

Не-хай вос-крес-не Бог, і роз-ві - ють-ся во-ро-ги Йо-го.---

TENOR
BASS

Detailed description: This system contains the first line of music. It features two vocal staves (Soprano/Alto and Tenor/Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are written in a single line with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Не-хай вос-крес-не Бог, і роз-ві - ють-ся во-ро-ги Йо-го.---

2

S.

Пас - ха свя - щен-на нам сьо-год - ні з'я - ви - ла - ся,---

B.

Detailed description: This system contains the second line of music. It features a Soprano staff and a Bass staff. The Soprano part has lyrics. The piano accompaniment continues with two staves. The lyrics are: "Пас - ха свя - щен-на нам сьо-год - ні з'я - ви - ла - ся,---

3

S.

Пас-ха но - ва і свя - та, Пас-ха та - їн - ствен - на - я,

B.

Detailed description: This system contains the third line of music. It features a Soprano staff and a Bass staff. The Soprano part has lyrics. The piano accompaniment continues with two staves. The lyrics are: "Пас-ха но - ва і свя - та, Пас-ха та - їн - ствен - на - я,

5

S.

Пас - ха все чес - на - я, Пас-ха Хри-стос виз-во - ли - тель,

B.

Detailed description: This system contains the fourth line of music. It features a Soprano staff and a Bass staff. The Soprano part has lyrics. The piano accompaniment continues with two staves. The lyrics are: "Пас - ха все чес - на - я, Пас-ха Хри-стос виз-во - ли - тель,

7

S. Пас-ха не-по-роч - на - я, Пас-ха ве - ли - ка - я, —

B.

9

S. Пас - ха вір-них, Пас - ха, що две-рі рай-ські нам од-чи-ня - є,

B.

11

S. Пас - ха що о - свя - чу - є всіх вір - них.

B.

12

S. Як ще - за - є дим, — не - хай — щез — нуть.

B.

13

S. Прий-діть від ви - дін - ня Жо - ни Бла - го - віс - ни - ці,

B.

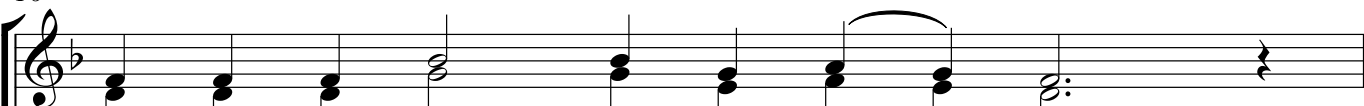
14

S. 


і Сі - о - но - ві ска - жіть: Прий - ми від нас ра - діс - ну вість

B. 

16

S. 

про Вос - кре - сін - ня Хри - сто - ве;

B. 

17

S. 

ве - се - ли - ся, тор - жес - твуй, і ра - дій, Є - ру - са - ли - ме,

B. 

18

S. 

ба - чив - ши Ца - ря Хри - ста,

B. 

19

S. 

що як же - них із гро - бу ви - хо - дить. Так не - хай зги - нуть гріш - ни - ки

B. 

21

S. від ли-ця Бо-жо-го, а пра-вед-ни-ки не-хай ве-се-лять - ся.

B.

22

S. Ми - ро - но - си - ці Жо - ни ра - но вран - ці

B.

23

S. прий-шли до гро-бу Жит-тє-по-дав - ця, і за-ста-ли ан - ге - ла,

B.

25

S. що си-дів на ка-ме-ні, і він, про-віс-тив - ши їм,

B.

27

S. так про-мо - вив: Чо-му шу-ка - є - те Жи-во-го се-ред мер-твих,

B.

29

S. 

чо - му о - пла - ку - є - те Не - тлін - но - го у тлін - ні?

B. 

30

S. 

І - дить, бла - го - віс - тить у - че - ни - кам Йо - го...

B. 

31

S. 

Цей день со - тво - рив Го - сподь, ра - дій - мо і ве - се - лім - ся в нім.

B. 

32

S. 

Пас - ха крас - на - я, Пас - ха, Гос - под - ня Пас - ха,

B. 

34

S. 

Пас - ха все - чес - на - я за - ся - ла нам. Пас - ха,

B. 

6

36

S. ра - діс - но о - бій - мім_ о - дин од - но - го!

B.

37

S. О, Пас - хо, виз - во - лен - ня від скор - бот,_____

B.

38

S. бо сьо-год - ні із гро - бу, на - че з па-ла - ти,_____

B.

40

S. за - - ся - яв Хрис - тос_____

B.

41

S. і Жон ра - діс - тю на - пов - нив, про - мо - вив - ши;_____

B.

42

S. Бла - го - ві - стіть А - по - сто - лам.

B.

43

S. Сла - ва От - цю і Си - ну і Свя - то - му Ду - хо - ві, і ни -

B.

44

S. ні і пов-сяк-час і на ві - ки ві - ків. А - мінь.

B.

45

S. Вос-кре - сін - ня день, і про-сві - ті мось тор-жес - твом,

B.

47

S. і о - дин од - но - го о - бій - мі - мо.

B.

8
48

S.
Про-мов - мо "брат - тя" і тим, що не - на - ви - дять нас,

B.

Detailed description: This block contains the first system of musical notation, measures 48 and 49. It features a Soprano (S.) and Bass (B.) part. The key signature is one flat (B-flat). Measure 48 contains the lyrics "Про-мов - мо 'брат - тя' і тим, що не - на - ви - дять нас,". Measure 49 continues with "про - стім у - се — за - для Вос - кре - сін - - ня,". The music consists of block chords in both parts.

49

S.
про - стім у - се — за - для Вос - кре - сін - - ня,

B.

Detailed description: This block contains the second system of musical notation, measures 49 and 50. It features a Soprano (S.) and Bass (B.) part. The key signature is one flat. Measure 49 continues with "про - стім у - се — за - для Вос - кре - сін - - ня,". Measure 50 contains the lyrics "і так за-спі-вай - мо: Хри-стос вос-крес із мер - твих,". The music consists of block chords in both parts.

50

S.
і так за-спі-вай - мо: Хри-стос вос-крес із мер - твих,

B.

Detailed description: This block contains the third system of musical notation, measures 50 and 51. It features a Soprano (S.) and Bass (B.) part. The key signature changes to two sharps (D major). Measure 50 continues with "і так за-спі-вай - мо: Хри-стос вос-крес із мер - твих,". Measure 51 contains the lyrics "смер - тью смерть по - до - лав,". The music consists of block chords in both parts.

52

S.
смер - тью смерть по - до - лав,

B.

Detailed description: This block contains the fourth system of musical notation, measures 52 and 53. It features a Soprano (S.) and Bass (B.) part. The key signature is two sharps. Measure 52 contains the lyrics "смер - тью смерть по - до - лав,". Measure 53 contains the lyrics "і тим, що у гро - бах — жит - тя — да - ру - вав." The music consists of block chords in both parts.

53

S.
і тим, що у гро - бах — жит - тя — да - ру - вав.

B.

Detailed description: This block contains the fifth system of musical notation, measures 53 and 54. It features a Soprano (S.) and Bass (B.) part. The key signature is two sharps. Measure 53 contains the lyrics "і тим, що у гро - бах — жит - тя — да - ру - вав." Measure 54 is a final cadence. The music consists of block chords in both parts.

Це співається багаторазово. Вірні в цей час приступають поцілувати ікону і христосуватись з духовенством.

Paschal Verses

obikhod

arr. Fr. B. Hladio

SOPRANO
ALTO

TENOR
BASS

Let God a - rise, and let His e - ne-mies be scat - tered.

Detailed description: This system contains the first line of music. It features two vocal staves: Soprano/Alto (top) and Tenor/Bass (bottom). The Soprano/Alto staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The Tenor/Bass staff is in bass clef with the same key signature. The lyrics are: "Let God a - rise, and let His e - ne-mies be scat - tered." The music consists of chords and single notes, with some notes beamed together.

2

S.

B.

To - day a Sa - cred Pas - cha is re - vealed to us, —

Detailed description: This system contains the second line of music. It features two vocal staves: Soprano (top) and Bass (bottom). The Soprano staff is in treble clef with a key signature of one flat. The Bass staff is in bass clef with the same key signature. The lyrics are: "To - day a Sa - cred Pas - cha is re - vealed to us, —". The music continues with chords and single notes.

3

S.

B.

a new and ho - ly Pas - cha, a my - sti - cal Pas - cha,

Detailed description: This system contains the third line of music. It features two vocal staves: Soprano (top) and Bass (bottom). The Soprano staff is in treble clef with a key signature of one flat. The Bass staff is in bass clef with the same key signature. The lyrics are: "a new and ho - ly Pas - cha, a my - sti - cal Pas - cha,". The music includes some notes with accidentals (sharps) and longer note values.

5

S.

B.

an all - ven' - ra - ble Pas - cha, a Pas - cha that is Christ the re - deem - mer,

Detailed description: This system contains the fourth line of music. It features two vocal staves: Soprano (top) and Bass (bottom). The Soprano staff is in treble clef with a key signature of one flat. The Bass staff is in bass clef with the same key signature. The lyrics are: "an all - ven' - ra - ble Pas - cha, a Pas - cha that is Christ the re - deem - mer,". The music concludes with a final chord.

7

S. a spot-less Pas - cha, a great Pas - cha,

B.

9

S. a Pas - cha of the faith - ful,

B.

10

S. a Pas-cha that has o-pened for us the gates of Pa - ra dise,

B.

11

S. a Pas - cha which sanc - ti - fies all the faith - ful.

B.

12

S. As smoke va - nish - es so let them van - ish.

B.

13

S. Come from that scene, O wo-men, bear-ers of good ti - dings

B.

14

S. and say to Zi - on: Re-ceive from us the glad ti - dings of joy,—

B.

16

S. of Christ's res-sur-rec - tion. Ex - ult, dance

B.

18

S. and be glad O Je - ru - sa - lem, for you have seen—Christ the King

B.

20

S. like a bride-groom com-ing from— the tomb. So let the sin-ners pe-rish be-

B.

22

S. fore the Face of God, but let the right - eous be glad. —

B.

23

S. The Myrrh - bear - ing Wo - men — at ear - ly dawn.

B.

25

S. came to the grave of the Gi - ver of life. They found an An - gel

B.

27

S. sit - ting on the stone and he spoke to — them and said:

B.

29

S. Why do you seek the li - ving a - mong the dead?

B.

30

S. Why do you mourn the in - cor - rupt a - mid cor - rup - tion?

B.

31

S. Go, pro - claim it to His dis - ci - ples.

B.

32

S. This is the day which the Lord has made; let us re - jice and be glad in it.

B.

33

S. Pas - cha of beau - ty, Pas - cha, the Lord's Pas - cha,

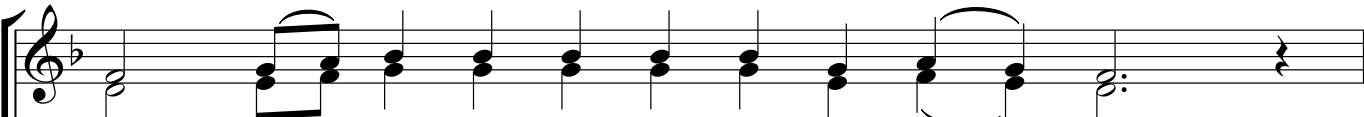
B.

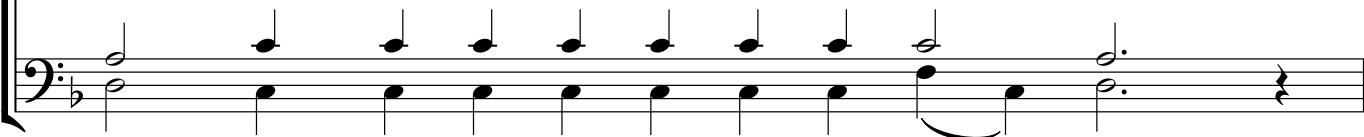
35

S. an all - ven' - ra - ble Pas - cha has dawned_ for us, Pas - cha.

B.


37

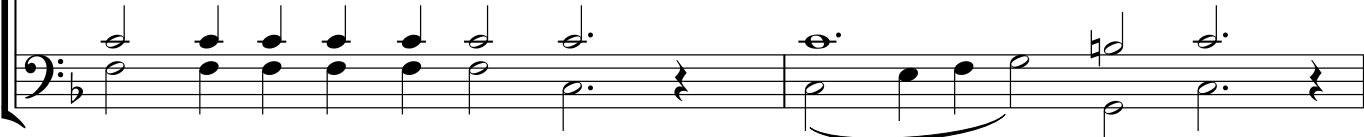
S. 

B. 

Let us joy - ful - ly em - brace each oth - er.


38


S. 

B. 

Pas - cha, ran - som from sor - row! For to - day


40


S. 

B. 

as from a bri - dal cham - ber. Christ has shone forth from the tomb


42


S. 

B. 

and filled the wo - men with joy say - ing:


43

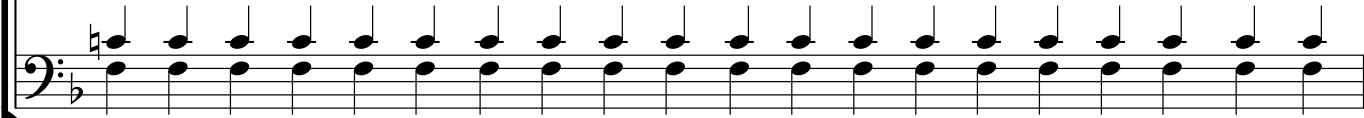
S. 

B. 

Pro - claim it to the A - po - stles.

44

S. 
 Glo - ry to the Fa - ther and to the Son and to the Ho - ly Spi - rit, both now and

B. 

45

S. 
 e - ver and un - to the a - ges of a - ges. — A - men.

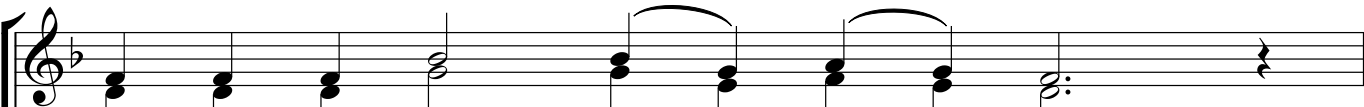
B. 

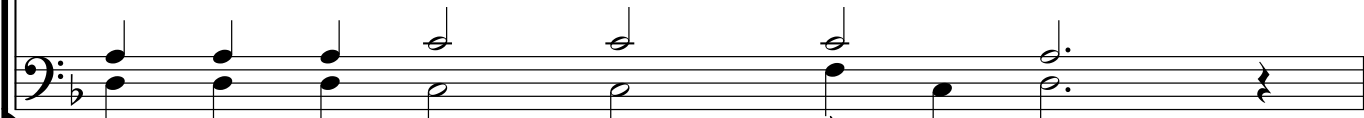
46

S. 
 It is the day of Res - ur - rec - tion, — let us be il - lu - mined by the feast!

B. 

48

S. 
 Let us em - brace — each — o - ther.

B. 

49

S. 
 Let us call 'bro - ther' e - ven those who hate — us,

B. 

50

S. let us for - give_ all by the Re - sur - rec - tion,

B.

51

S. and thus, — let us cry: Christ is ri - sen from the dead,

B.

53

S. tramp - ling down death by death,

B.

54

S. and on those_ in the tombs, be - stow - ing life.

B.

This is sung many times, as all the faithful proceed forward to exchange the Paschal Kiss with the clergy and each other.